

El Presidente de Guatemala juzgado por un Periodista Americano

(TRADUCIDO DEL "TIMES-PICAYUNE," DE NUEVA ORLEANS)

El Times-Picayune de Nueva Orleans, el más importante diario que se edita en el Estado de Louisiana, trae en su hermoso número dominical de 14 de enero del presente año una página entera consagrada a describir, en inglés puro y bello estilo, las Fiestas de Minerva que le tocó en suerte presenciar el año pasado a uno de sus corresponsales. Esta publicada esa página bajo el título de "Personales Impresiones y Observaciones de un Periodista-Corresponsal Americano" en la sección editorial de la edición; y como un homenaje al aniversario del día en que entró a regir, por disposición del precepto constitucional, los destinos patrios, el Sr. Lic. don Manuel Estrada Cabrera, extractamos hoy de dicho artículo los párrafos que se refieren a la extraordinaria personalidad del ilustre Gobernante Guatemalteco.

Dicen así:
"Pero hubo esta tarde una cosa que no debo callar. Lejos de eso, forma, quizá, la nota culminante de estos apuntes. Vi esa tarde al Presidente. Conoci personalmente y de cerca a Estrada Cabrera.

Esa tarde acudió personalmente a repartir los premios a los alumnos, a los jóvenes vencedores de los clubs deportivos, a inaugurar los trabajos del nuevo mapa agrícola de que he hablado. Y estaba entre todo el

pueblo, rodeado de multitudes en donde si estaban las damas y caballeros de la alta clase también habían muchedumbres de obreros y de pueblo.

Es un hombre como de cincuenta y cinco años, aunque el trabajo continuo le da apariencia de alguna más edad. Su cabeza empieza a cubrirse de canas. Una estatura regular. Camina siempre erguido. La cabeza descansa sobre un robusto cuello, y su rostro es el de un extraordinario tipo tropical que en vez de amenguado por la fuerza del clima parece lleno de toda la savia y potencia de la tierra. Lo que en él hay de más notable son los rasgos de la mirada y la frente. En las angulaciones se comprende oculto todo un mundo de reflexiones, de experiencia y de ideales, bellos como el Templo de Minerva. Es una cabeza que no se olvida fácilmente. Si yo fuera pintor podría trazarla ahora sobre un cuadro, seguro de no equivocarme en una línea.

Esté grande hombre desde niño fué extraordinario, según los datos que figuran en las biografías que de él leí. Llegó al Poder después de haber sido muchos años Secretario del Gobierno y cuando pensaba dedicarse a la vida menos agitada de su profesión. La Ley Fundamental de la República lo llamó a ocupar la Presidencia como Designado.

(Pasa a la 3a. plana)

"Tome Hierro," Dicen los Doctores, Si Desea Usted Abundancia de Fuerzas y Poder de Resistencia

Hierro nuxado pondrá a toda persona delicada, anémica y nerviosa, un 200% mas fuerte en sólo dos semanas en muchos casos.

NEW YORK, N. Y.—"Infinidad de personas cometen el error de creer que tomando una medicina estimulante, una droga narcótica o cualquiera otra preparación secreta, van a obtener nuevas fuerzas y salud," dice el Dr. Bourgey, un especialista de París, "cuando es un hecho bien sabido que la fuerza real y verdadera solo podemos derivarla de los alimentos que ingerimos; pero existen muchísimas personas que aun de los alimentos no derivan la necesaria fuerza y poder vital, debido a que su sangre no contiene hierro en cantidad suficiente para el necesario proceso de transformación y asimilación. Estas personas reconocen por su estado de debilidad y nerviosidad que algo grave ocurre en su organismo, pero no sabiendo a ciencia cierta lo que es, comienzan a medicarse para el estómago, el hígado o los riñones (si es una señora o señorita, para las enfermedades propias de su sexo)" o para alguna otra enfermedad que aunque el paciente lo ignora, es en realidad ocasionada por falta de hierro en la sangre. Este estado de cosas continúa a veces por tiempo indefinido y el paciente siempre en el mayor sufrimiento y desespero, casi sin saber que hacer."

"Si algunas de las personas que me escuchan," continuó el Dr. Bourgey, "se encuentran en el número de estos desgraciados que sufren, no sintiéndose fuertes o del todo bien, le aconsejo no perder un momento en someterse a la siguiente prueba: Vea primero qué distancia puede caminar sin cansarse: tome después dos comprimidos o pastillas de hierro nuxado tres veces al día durante

dos semanas; pruebe entonces nuevamente sus fuerzas y poder de resistencia y vea por sí mismo si ha ganado o no. Con mis propios ojos he visto multitud de personas nerviosas, anémicas y enfermizas, que siempre de algo se han estado quejando, duplicar y aun triplicar sus fuerzas y poder de resistencia, librándose al mismo tiempo de síntomas de dispepsia, nerviosidad, anemia desarreglos del hígado y otras enfermedades, en un tiempo relativamente corto, solamente tomando hierro en la debida forma. Hierro nuxado es la preparación a base de hierro más moderna que se ofrece al público y por experiencia propia sé que en esta forma es absorbido y asimilado por el organismo con suma facilidad. Muchos de los famosos campeones y atletas norte-americanos han ganado sus contiendas porque reconociendo el secreto de la fuerza y poder de resistencia han provisto su sangre de suficiente cantidad de hierro.

NOTA:—El hierro nuxado que arriba recomienda el Dr. Bourgey es, como ya antes decimos una de las formas más modernas en que hoy día se prepara el hierro orgánico. En esta forma tiene las ventajas de que el organismo lo asimila con la mayor facilidad, de que no ennegrece la dentadura y de que no revuelve el estómago. Es un medicamento poderoso en casi todas las formas de indigestión, nerviosidad, anemia, desarreglos del hígado, pobreza de sangre y de otras enfermedades. Se vende en las principales farmacias y droguerías; con toda seguridad en la de los señores Hermann y Zeledón, Jiménez Núñez y Mariano Jiménez R., de la ciudad San José; A. F. Pirie & Co., de Cartago y Kirkpatrick Hermanos, de Puntarenas.

DE ULTIMA HORA

EE. UU. acuerda armar sus buques mercantes para contrarrestar la campaña submarina de los teutones

Honda expectación en Washington

(Cables especiales recibidos en nuestra estación radiográfica del Irazú)

WASHINGTON, 10, a las 4.27 a. m.—En este momento acaba de terminar la tumultuosa sesión del Senado en que se ha debatido sobre la conveniencia de armar los barcos mercantes americanos para protegerlos contra los ataques de los submarinos teutones.

La sesión formará época en la historia del Parlamento americano, no solo por la duración que ha alcanzado, pues los honorables senadores se encuentran reunidos desde ayer a las 2 de la tarde, sino por los memorables discursos que se han pronunciado.

En votaciones nominales se

desechó la proposición del senador Fall, de echar mano (textual) a las fuerzas armadas del país para asegurar protección a las vidas e intereses americanos. Así mismo se desechó el proyecto de armar para la defensa a los barcos mercantes, y cuando se creyó que fracasaría el apoyo que Wilson había solicitado de la Cámara, el senador Taylor de Oregon encontró un medio eficaz de solucionar el incidente.

Este senador propuso, y la Cámara así lo acordó por unanimidad, armar los barcos mercantes americanos con una co- rraza compuesta de las notas

enviadas por Wilson, en la seguridad de que la dureza de dichas notas hará la coraza impenetrable a los más mortíferos torpedos alemanes, sin que los teutones puedan considerar este armamento más que como defensivo. También se acordó gestionar con el coronel T. Roosevelt que emprenda viaje en alguno de los barcos mercantes americanos, en la creencia de que los submarinos por respeto al cazador de fieras no torpedearán estos barcos.

En esta forma se considera solucionado el incidente.

HINDENBURG RENUNCIA MACKENSEN NO SE HACE CARGO DEL MANDO EL EJERCITO SE ENCUENTRA ACEFALO CONFUSION EN ALEMANIA

Cable llegado en los últimos momentos, minutos antes de que este número entrara en prensa, nos participa la sensacional noticia de que el mariscal von Hindenburg ha renunciado a la jefatura suprema del ejército alemán. La noticia, como es de suponer, ha producido honda conmoción en todo el mundo que está pendiente de la resolución del notable caudillo y valiente estratega vencedor de los rusos en mil batallas, y al hondo descontento que este acto ha producido en Alemania, ha respondido la satisfacción y alegría de los aliados en cuyas capitales se han celebrado delirantes manifestaciones de entusiasmo.

Parece que el veterano mariscal presentó la renuncia de su cargo con el carácter de irrevocable, y que el Gran Estado Mayor Alemán pensó en los primeros momentos en el mariscal Mackensen para ocupar tan elevado puesto, pero el vencedor de la Dobruscha se ha negado resueltamente a ocupar el cargo

que deja vacante el que hasta hace poco fué su jefe superior.

En los primeros momentos no pudo precisarse con certeza cuál fuera la causa a que obedeciera la renuncia del general Hindenburg, pero no ha tardado en conocerse con certeza el motivo que impulsara al vencedor de Tanneberg a tomar una tan radical resolución.

Parece ser que *La Prensa Libre* de San José de Costa Rica anunció el día 3 del corriente mes que el coronel Roosevelt, ventajosamente conocido como cazador de fieras y atrapador de débiles pueblos latino-americanos, había resuelto marchar a Europa a tomar parte en la lucha al frente de una legión de soldados americanos, y ante la posibilidad de tal catástrofe, el general Hindenburg había perdido su ánimo y serenidad, y se había negado resueltamente a presentarle batalla a don Teodoro. Nada le hubiera importado al anciano general pelear

contra Brusiloff ni contra Nivelle, del mismo modo que había combatido contra el gran duque Nicolás y contra Joffre, pero el conquistador de la Polonia se negó redondamente a combatir contra Roosevelt y presentó su renuncia irrevocable. Por las mismas razones Mackensen, el caudillo victorioso en Dunajec, en Neu Sandec, en Servia y en Bucarest, se ha negado también a ponerse frente al moderno Nemrod a quien estaba reservado asestar el golpe de gracia a los imperios centrales.

Parece ser que en vista de tan crítica situación, Alemania ha entablado, por conducto secreto, relaciones con los Estados Unidos, a cuya nación ha prometido renunciar a la campaña submarina, con tal de evitar el rompimiento de hostilidades y, en consecuencia, la ida de Roosevelt a Europa. Si las cosas se arreglan de esta forma, Hindenburg continuará al frente de los ejércitos teutones.

La paz de Europa mediante negociaciones Todos la desean y necesitan, pero...

Cuando la Gran Bretaña entró en la guerra el año 1914, Charles F. Trevelyan, miembro de la Cámara de los Comunes, estadista veterano y yerno del famoso crítico literario e historiador Lord Macaulay, renunció su cargo en el Gabinete británico, fundándose en que la política exterior del Vizconde Grey no solo había envuelto a la nación en un conflicto para el cual no estaba preparada militarmente, sino, peor aún, que la conduciría a irreparables desastres.

Con motivo de la proposición de Alemania tendiente a que los actuales beligerantes discutan las condiciones de paz, escribe Trevelyan: "En realidad, ambos lados desean y necesitan la paz. La diferencia, es una diferencia de opinión respecto a como se debe alcanzar los objetos de

seados. No es del caso discutir ahora si Alemania, en esta guerra, se proponía o no conquistas territoriales en Europa. Su gesto reciente demuestra que está dispuesta a negociar sobre una base de mutuas concesiones y mutuas compensaciones. Los aliados deben cuidar de no perder lo esencial de sus aspiraciones y demandas, por empeñarse en obtener una sombra.

"El Gobierno alemán, por conducto de su Embajador en Washington, el conde von Bernstorff, ha declarado que está dispuesto a entrar en negociaciones de paz y a considerar garantías internacionales contra las agresiones injustificadas. Si Alemania y la Gran Bretaña, que son las principales beligerantes, ofrecen gestionar una organización de naciones que asegure, más que

rantías, ¿por qué esperar más tiempo para, por lo menos, discutir los términos?

"Tan nublado quedaría el porvenir de Europa, si los aliados impusieran la paz que pretenden, como imponiéndola los alemanes. He visto el mapa publicado por el Comité de los Sur Eslavos en Londres, donde se muestra el territorio dalmático asignado a Italia por los aliados. No hace mucho que el Primer Ministro italiano, hablando en el Parlamento, alegó el derecho de Italia a Valona, el puerto de Albania que, en 1913, en virtud de un convenio con Rusia, se declaró independiente. A Rusia le han prometido que obtendría a Constantinopla, y Siria está reservado para Francia. Todo esto, sin embargo, no se ha anunciado terminante y oficialmente. Por tanto, una especificación de los términos de la paz por ambas partes, impediría que los pueblos patrióticos beligerantes continuasen peleando a ciegas, y hasta se daría el caso de que algunos de ellos rehusarían sacrificarse por objetos

que no son sus propios e intereses."

UN JOVEN DE 22 AÑOS DIABETICO COMO SE CURO

Steuvenville, O., U. S. A.

"He usado *Trypsogen* con extraordinario éxito. El caso era un joven de 22 años, cuya orina año y medio antes de empezar el tratamiento, contenía grandes cantidades de azúcar, el peso disminuía constantemente quedando reducido de 160 libras a sólo 145. La salud de este enfermo decaía gradualmente, pero de un modo tan marcado que sus padres no tenían la menor esperanza de salvarlo. Se recetó al paciente el *Trypsogen*, combinado con una dieta rígida y agua pura en abundancia; un año después de comenzar con este tratamiento el enfermo se hallaba completamente curado. Hasta el presente, o sea desde hace un año que se le dió de alta, no se ha presentado síntoma alguno que haga temer una recaída.

Trypsogen es un producto óptimo de la moderna laboratorios de G. W. CARNRICK CO., New York, ya que la Oportarapia es el tratamiento de las enfermedades por los extractos de las glándulas de animales, siendo la más reciente conquista de la medicina moderna.

Mandamos una cajita con muestras y libros a quien remita en sellos de correo cinco centavos oro Americano para el fraqueo a la dirección de G. W. CARNRICK CO., 23-27 Sullivan Street, Departamento Doctor No. D 28 New York.

Nuestras tabletas *Trypsogen* se venden en las principales farmacias y droguerías. Pídalas a su boticario o en San José a Hermann & Zeledón.

EN BROMA

Los cables ingleses nos han dado cuenta de que las revoluciones de Cuba y Costa Rica han sido motivadas por agentes alemanes.

Esto es una señal del desca- rro con que mienten los cables británicos.

En hora buena que en otra parte hubieran dicho que los alemanes fraguaron la revolución de Costa Rica, pero que tengan la poca lacha de decirnos a nosotros mismos tamaño disparate, es cosa que pasa de castaño a oscuro.

Pero del mismo modo que resultado falso lo que ellos afirman respecto a Costa Rica, resultará falso lo que están diciendo de Cuba, México, etc.

Ahora resulta que son los alemanes los que han facilitado armas a los cubanos.

Pero Menocal sabe muy bien que esas armas han sido fabricadas en Estados Unidos, del mismo modo que Carranza sabe también que en la República de la Unión es donde se fabrican y venden las armas con que se arman las partidas rebeldes en México.

Por eso creemos que cuando a cubanos y mexicanos les cuenten esas estupideces que los cables nos sirven en Costa Rica tomándonos por idiotas, se limitarán a mostrar a los ingleses la punta del dedo pulgar asomando por entre los dedos índice y medio, cerrados, y les dirán: ¡Miramela!

Zimmermann remitió nota a los gobiernos de México y Japón para crearle dificultades al de Wilson?

El ministro alemán no ha dicho que sí ni que no. Lo único que ha afirmado es que Alemania está en su derecho a sus- citar dificultades a cualquier país que declare la guerra al pueblo alemán.

Los gobiernos mexicano y japonés no se preocupan de sus intereses."

(Pasa a la 3a. plana)



Un Dolor de Muelas a Media Noche

¿Quién no sabe lo que significa pasar una noche en vela mientras los demás duermen?

Son indescriptibles los tormentos que causa un dolor de muelas a media noche, el cual nos hace convertir en siglos de tortura las horas que deberían ser dedicadas a un sueño dulce y reparador.

SIN posibilidad de conciliar el sueño, habría que pasar toda la noche en la mayor angustia oyendo el monótono tic-tac del reloj, si no fuese por las Tabletas "Bayer" de Aspirina, las cuales, además de provocar el sueño, tienen la propiedad de quitar los dolores de muela, ya sean estos la consecuencia de algún resfriado, o la de un diente cariado. Lo que aquí decimos no es una simple afirmación, sino un hecho científico demostrado por miles de facultativos y confirmado por la práctica.



MIKELINAS

Limón, marzo, sábado 10.

INCIENSO

Según Paracelso, en su literatura hermética, y según las

De interés a los de poco peso

Toda persona delgada, ya sea hombre o mujer, que desee aumentar su peso con 10 o 15 libras de carnes sólidas y permanentes, debe tomar una pastilla de Sargol, por algunas semanas, con cada una de sus comidas. He aquí un método que vale la pena experimentar. En primer lugar deberá Ud. pesarse y medir las diferentes partes de su cuerpo; después, tome una pastilla de Sargol con cada una de sus comidas por espacio de dos semanas, a la terminación de las cuales se volverá a pesar y medir y entonces se podrá dar cuenta de la diferencia. No tendrá Ud. que preguntar a sus amigos y familiares si le encuentran o no más repuesto, sino que la balanza o romana le servirá a Ud. de guía. Cualquier hombre o mujer delgada puede aumentar su peso de 5 a 6 libras durante los primeros 14 días siguiendo el método que antecede; y no serán carnes flojas que volverán a desaparecer, sino sólidas y permanentes.

Sargol por sí mismo no produce carnes, pero al mezclarse en el estómago con las comidas que hasta él llegan, convierte las sustancias grasientas, sacarina y farináceas que ellas contienen, en alimento rico y nutritivo para la sangre y células de su cuerpo; lo prepara en forma fácil de asimilar y que la sangre acepta prontamente. Todas estas sustancias nutritivas de las comidas que Ud. lleva ahora a su estómago, pasan fuera de su cuerpo en forma de desperdicios, pero Sargol pondrá fin a estos desperdicios en un corto espacio de tiempo y ayudará a sus órganos digestivos y asimilativos a extraer de las mismas clases de comidas que hasta ahora ha estado Ud. tomando, el azúcar, la grasa y almidón que ellas contienen, para convertirlos en libras y más libras de carnes sólidas y duraderas. Sargol es absolutamente inofensivo a la salud y agradable de tomar, por prepararse en forma de tabletas. Hoy día lo recomiendan los médicos y farmacéuticos.

Se vende en todas las boticas y droguerías.

escrituras de la antigua y la moderna fé, el uso del incienso y otras yerbas aromáticas se consideraba indispensable en la práctica de ciertos ritos místicos, en la antigüedad.

Así leemos en el Talmud de los hebreos que el Señor gustaba del sabor de ciertos perfumes y se deleitaba con ellos. De la misma manera los espíritus malignos se impregnaban de aroma para enervar a las almas débiles y arrastrarlas al reino de las tinieblas.

De la misma manera, en nuestros días, los espíritus suspicaces quemán el incienso de la adulación para ufanar el corazón de los hombres y arrebatárselos luego calculados favores, mediante la mercantilidad de sus elogios.

El incienso es terrible. El incensario en manos de la suspicacia es la espada de Damocles suspendida sobre la cabeza de aquellos quienes con su altivez provocaron odio de los perversos; en él pueden arder al mismo tiempo el incienso que deleita y el cianuro que mata.

En el incensario, en manos de la suspicacia, puede quemarse al mismo tiempo el incienso de la adulación que enaltece a los unos, y la bomba de la murmuración que destroza a los otros.

Para nosotros el incienso no existe. Para nosotros el hombre honrado cumple con el deber de ser honrado.

DESEQUILIBRIO

El proletariado limonense,—y no solamente el proletariado,—la comunidad entera, está entre la espada y la pared. Esto es bastante enfático. Bien sabido es que el 75% de los artículos de primera necesidad que nosotros consumimos, son artículos de importación; y los precios de esos artículos se aumentan día a día de una manera escandalosa, sin restricción ninguna, al extremo de que para las personas pobres ha llegado a ser prohibitiva su adquisición, y ya se notan en el pueblo los rasgos de una alimentación defectuosa. No es justo, pues, que con la decantada música de la guerra, se encuentren medios para explotar al pueblo de manera inconsciente.

Las autoridades deberían, como ya se hace en otras partes, ejercer vigilancia para que no se recarguen con precios inequitativos los artículos de consumo primario.

MEDICO DEL PUEBLO

El doctor don J. Hugo Delgado ha sido nombrado Médico de Profilaxis Venerea y de Sanidad Marítima. Sinceros empeños de laborar por el mejoramiento de la sanidad del puerto animan al doctor. Es de esperarse que las autoridades porteñas colaboren con el galeno a fin de que realice sus anhelos.

NUEVO FISCAL

Nuestro particular amigo don Ismael Alvarado ha sido nombrado Agente Fiscal de Limón, sustituyendo a don Manuel Marín Quirós, quien renunció ese puesto.

TEATRO

En la última temporada se han exhibido en el Arrasty varias películas de bastante mérito cinematográfico; los espectáculos han estado bastante concurridos, pudiéndose notar que la sociedad porteña ha sabido corres-

La Virtud de la Belleza

Y si bien es cierto que la belleza constituye propiamente la mujer, los hombres también han menester de adquirir y conservar su belleza. Y no obstante que el hombre sí puede ser feo, por obligación la mujer sí tiene que ser bella.

Y no negamos que a la higiene le corresponde mantener la belleza corporal humana, el desarrollo de sus encantos y la corrección de sus defectos.

A la higiene le corresponde el mantenimiento armónico del conjunto, por la pureza en la unidad de las formas y en la exactitud de sus proporciones. Y tal es la belleza. Pero la belleza no existe si no la resguarda la salud, que ha de vigilar sus gracias, su precisión y su delicadeza, y ha de impedir y corregir sus deformidades.

Y tratemos, entre otras, de una enfermedad esencial que aniquila la belleza humana: la **obesidad** o la **excesiva gordura**. Gentes hay que comen mucho y que no engordan: son hornillas de excesivo tiraje. Y gentes que comen hasta muy poco y engordan en demasía, o sean hornillas de mal tiraje, cuyo combustible, mal quemado, se acumula en diversas formas.

Los obesos representan el residuo amontonado de combustiones incompletas. Son el cúmulo de grasa que se infiltra en todos los tejidos y los deforma. Los obesos son seres

ponder a los esfuerzos del señor Arrasty, lo que demuestra el delicado gusto de nuestra *crème* en el terreno del arte. La película *ESPOSA EN LA MUERTE* debió revivir las cenizas de recuerdos muertos en el corazón de muchas bellas.

VALIOSA ADQUISICION

La Junta Agrícola Industrial de Limón ha adquirido la propiedad de un amplio y bien elaborado plano de la Zona Atlántica. En él se describen generosamente los más mínimos detalles topográficos, y es una valiosa guía para los agricultores. El dibujo es obra del Ingeniero topógrafo don José María Fernández Morúa.

COCINA MILITAR

Así podríamos decir sin faltar a la propiedad de expresión.—En el Cuartel de Policía de esta ciudad se ha establecido un departamento para cocina, donde se guisarán los alimentos para el cuerpo de policía, los cuales, si no nos equivocamos, suministrará el Estado a los individuos del cuerpo, mediante una módica y equitativa retribución.

MIKE

PARA CURAR UN RESFRIADO EN UN DIA

todo el mundo toma el LAXATIVO BROMO QUININA (Pastillas.) Los boticarios devolverán el dinero si deja de curar. La firma de E. W. GROVE se halla en cada cajita. Hecho por la PARIS MEDICINE CO., St. Louis, E. U. de A.

Lo que dice un periodista aliadófilo

Imparcialmente, a pesar de sus simpatías por los aliados, informa de los sucesos de la guerra europea

Se han cumplido sus predicciones

París, diciembre 14.—Con la toma de Bucarest, ya prevista, y la angustiosa retirada de los rumanos ante el formidable alud enemigo que se les ha echado encima, bien puede afirmarse, para ser veraz, que los acontecimientos amenazan precipitarse y van tomando un aspecto intensamente sombrío, no atreviéndome a decir en extremo grave.

Antes de empezar esta mi septuagésima quinta nota sobre la guerra, que mis lectores me perdonen unas breves líneas de preámbulo de carácter personal.

Desde que di comienzo el 2 de agosto de 1914 a estos mis comentarios, acerca de los trágicos sucesos a que asistimos, he tenido siempre especial cuidado en acercarme en lo posible a la verdad escueta, aunque algunas veces esta haya resultado algo cruda y molesta para quienes, como el avestruz, bajan la cabeza para no percatarse del peligro. Por regla general, éste es el gran error de los aliados, precisamente de aquellos que, en el actual conflicto, defienden la mejor causa. Cegados por su deseo de alcanzar la victoria, se han apresurado a anunciarla *urbi et orbi*—¡Cuántas veces y casi a plazo fijo!—sin querer ver la enorme fuerza de resistencia y el caudal inmenso de los medios de ataque que ha poseído siempre el tenaz adversario para luchar con más o me-

nos ventaja, en esta colosal y fantástica guerra. La prensa, partidaria de esta política de tapujos o aherrojada por la estúpida censura, ha contribuido mucho a mantener la opinión en constante y ciego optimismo. Alguna vez me he atrevido a calificar de ilusos a esos incorregibles y sistemáticos optimistas, y en más de una ocasión he tenido que escuchar las quejas de mis propios amigos por haber osado poner los dedos en la llaga. Algunos me han increpado duramente, suponiendo que mis censuras encubiertas podían dar ocasión a sospechas, y no falta quien ha llegado a denunciarme cobardemente a la Prefectura de policía como germanófilo.

Claro está que por lo absurdo de este calificativo, a mi aplicación, ni me ha ofendido ni me ha hecho perder la serenidad. Cuando espontáneamente me presenté el Prefecto, Mr. Charles Laurent, se contentó con tenderme la mano sonriente y aconsejándome que despreciara en lo sucesivo semejantes insinuaciones...

Así he procedido hasta hoy: he continuado comentando desapasionadamente los hechos siguiendo el curso natural de mis impresiones, y ahora resulta que todo lo que he dicho hasta este momento—salvo raras excepciones—ha sido la verdad estricta, esa verdad que la censura francesa ha considerado siempre como un crimen de lesa patria y que hoy ¡al fin! empieza a ser revelada al público, el cual se entera a pequeños sorbos, con emoción por no decir con verdadera angustia.

No me arrepiento, pues, de lo que llevo escrito en estas crónicas con sabor de crítica. Ahora vienen todos los aliados, lo mismo en Francia, que en Inglaterra, que en Italia, y gritan a grandes voces que el medio de prevenir, y prevenir para vencer, es proclamar la verdad y prepararse a corregir y a obrar con arreglo a las necesidades de hoy y a las que surgirán seguramente mañana. Está muy bien esto, con tal que se llegue a tiempo, pues los acontecimientos se precipitan muy de veras y bien podría costar a los aliados la torta un pan, si la amenaza que se cierne en este momento sobre ellos no se conjura pronto.

Esto no quiere decir, ni mucho menos, que la situación sea desesperada. Lejos de mí, semejante idea; pero la hora que atravesamos es grave, no ya iluso, sino mal patriota será el ser el aliado que no quiera reconocerlo. No necesito explicar los sucesos de estos últimos días, para que mis palabras resulten claras y mis conceptos exactos. Recordemos, sin embargo, lo más culminante, para formarnos una idea de lo que puede acontecer en un plazo acaso muy próximo.

Ante todo, dos palabras acerca de Grecia. Lo que voy a decir no se contradice con lo que llevo ya escrito a este propósito. Triunfaba Briand en toda

Fortaleced a la Mujer

La condición de la sangre es una de las cuestiones más importantes en el tratamiento de las enfermedades femeninas. Devolviendo a la sangre las fuerzas perdidas, purificándola y enriqueciéndola por medio de un tónico reconstituyente, se consigue la salud y el goce de la vida. La misión de las Píldoras Rosadas del Dr. Williams es la de curar las íntimas alteraciones de la mujer reconstituyendo la vida de los organismos consumidos y regenerando la sangre empobrecida. Si desear restaurar vuestras energías y regular vuestro sistema, acurrid a la primera farmacia o tienda y pedid las renombradas Píldoras Rosadas del Dr. Williams

ALMORRANAS Y ECZEMA

Pocas dolencias son más detestables e insoportables que las de almorranas y otras afecciones irritantes del cutis. Las Almorranas no necesitan describirse a la desgraciada víctima. Mientras más tiempo se pasa sin atenderlas peor se hacen, hasta que el paciente no puede hallar asiento cómodo y teme levantarse y aun mudar un paso.

La Eczema principia con una erupción de ampollitas que arden y pican intolerablemente y el paciente no halla consuelo ni de día ni de noche. Estas ampollitas se agrupan en ronchas de tamaño irregular, de color rojo vivo y pueden espesarse con rapidez.

Herpe y Sarna, aunque no tan comunes como las almorranas y la eczema, son igualmente martirizantes, y pueden desfigurar al paciente por toda su vida. Aun cuando parecen haber sanado suelen repetirse estas afecciones una ó mas veces.

El Unguento de Doan produce pronto alivio en toda forma de afección de la piel con picazón y rara vez sucederá que una sola caja no sea suficiente para una completa curación. Aun en casos en que al paciente se le dice que sólo una operación puede curarle las almorranas, el Unguento de Doan ha curado el mal y no ha vuelto a recurrir. Este unguento es igualmente eficaz para la eczema, herpe, sarna, soriasis, barros, espinillas, sabañones, picadas de insectos y picazón de la piel en otras formas. Calma pronto la inflamación, quita la picazón y restablece gradualmente la piel a su salud y suavidad naturales. Instrucciones amplias sobre dieta y reglas de higiene acompañan a cada caja, y deben observarse con cuidado, pues la cura no será nunca completa mientras existan el estreñimiento y desarreglos en la dieta.

El Unguento de Doan, se halla de venta en todas las boticas.

FOSTER-McCLELLAN CO., Buffalo, N. Y., E. U. de A.

Quadriline, un elixir compuesto de las drogas más eficaces para las irregularidades de la mujer. Produce un inofensivo estado normal, alivia el dolor, inofensivo y no se adquiere el hábito de su uso. De venta en todas las Droguerías en grandes y pequeños frascos.

Balsamo de Allen

PARA TOSES RESFRIADOS Y BRONQUITIS

El dolor de espaldas, neuralgias y otros dolores se alivian fácilmente con los parches Hazol-Mentol. Alivian los dolores agudos. Se venden en tubos herméticamente cerrados los cuales conservan el parche en perfecto estado. Davis & Lawrence Co., Nueva York.

Sarpullidos Molestos, Erupciones, Eczemas

y otras enfermedades de la piel se rinden al

Unguento Mentol de Davis

Calma el dolor, refresca y cicatriza. Davis & Lawrence Co., Nueva York.

Quando necessita un reconstituyente Ferronin es el Tónico indicado. Divulge las fuerzas en la convalecencia y es de gran valor para el restablecimiento después de calenturas extenuantes, enfermedades graves, y operaciones quirúrgicas. Muy valioso contra anemia, palidez, etc. Se vende en tres tamaños en todas las Droguerías. Cerciórese que Vd. obtiene Ferronin.

BAZAR DE CARTAGO

— RIVERA & Co. —

CARTAGO

COSTA RICA

La Tienda favorita del público por lo variado de su surtido, la buena calidad de sus artículos y la moderación de sus precios

Es peligroso descuidar **TOSES** **BRONQUITIS**

y demás afecciones del pecho ó pulmones por leves que parezcan. Muchos casos de tisis empezaron así. Es economía cuidarse pronto con la mejor medicina para esos males, la

Emulsión de Scott

(de rico Aceite de Hígado de Bacalao con Hipofosfitos).



la línea; pero al llegar al momento psicológico, o ha tenido miedo a las consecuencias de su provocación, o ha habido quienes—¿los ingleses?—le han impedido la realización completa de sus planes. Si la duplicidad del rey Constantino estaba probada, tenía que ir hasta la destitución del monarca y el reconocimiento legal del gobierno revolucionario de Venizelos, y, en caso necesario, hasta la declaración de guerra contra la Grecia oficial, representada por el rey felón. Le declare vencedor en toda la línea, porque creí sinceramente que Briand, previendo lo que su provocación produciría, abordaría virilmente el problema griego hasta dejarlo completamente resuelto en favor de los aliados.

Por no haberlo hecho así, ved, en cambio, lo que ahora sucede. Los aliados se han contentado con bloquear a Grecia, y el rey Constantino, después de madura reflexión—y sin duda de acuerdo con su cuñado el emperador—se ha excusado cerca de los aliados por los acontecimientos de Atenas. ¿Serán aceptadas esas excusas? Lo ignoro: pero no hay que fiarse, pues la situación, después de la toma de Rumanía, ha colocado a los aliados en mala postura desde el punto de vista estratégico militar. Si, como es probable, Hindenburg lanza uno de los ejércitos vencedores para apoyar a los búlgaros contra las

fuerzas que tiene el general Sarrail en Macedonia, sería muy posible que estas fuerzas se vieran en la necesidad de abandonar Monastir reconquistado y replegado al campo atrincherao de Salónica, del cual difícilmente podrían salir si luego tuviese que luchar por la espalda con los 80 ó 100,000 reservistas que siguen a ciegas al rey Constantino, en el caso posible de que este se decidiese, ante el conjuro de su hermano político, a arrojar la careta.

Tal es, *grosso modo*, la situación creada a consecuencia de los sucesos de Rumanía. Y, sobre esto, cabe decir la verdad sin ambages, por mucho que duela. No quiero discutir si fué o no conveniente la intervención de Rumanía en la guerra; pero, en caso afirmativo, los aliados cometieron un grave error inicial no asegurándole un apoyo positivo e inmediato en el caso de un revés más o menos grave. Indirectamente los ingleses, encargados de la campaña en el Noreste de Salónica, tenían que estar preparados para atacar a los búlgaros en su propio territorio, a fin de evitar que fuesen a engrosar las fuerzas austro-alemanas que pudieran invadir la Rumanía, mientras que las tropas franco-serbias del Oeste de Macedonia se encargaban de tener en jaque y vencer a los búlgaros, dueños del campo en este otro lado. Rusia, por su parte, tenía que estar dispuesta

a cooperar con los rumanos, poniendo en actividad y oportunamente las fuerzas necesarias, para unirse luego con las que manda el general Sarrail después de haber cortado la ruta de Constantinopla, cuya conservación era y continúa siendo de interés capital para los imperios del centro.

Púsose en marcha la Rumanía sin estar provista de todo el material que le era necesario. Tuvo que retirarse de Transilvania maltrecha y perseguida, y para rehacerse y poder defender su capital, no ha encontrado ayuda eficaz de ninguna parte, y ha sucumbido, como Serbia, por haber creído que sus aliados llegarían a tiempo para salvarla. ¿Cuál de estos últimos asume la mayor responsabilidad en este nuevo desastre? Ha habido ceguera e imprevisión por parte de todos. Pero, en tal caso, ¿por qué se echaron tan al vuelo las campanas cuando el 30 de agosto se anunció que Rumanía había declarado la guerra a Austria? Todavía recordamos los ditirambos que se aplicaron a aquella nación, cuya entrada en el conflicto fué considerada como el felicísimo augurio para el desenlace de la guerra. La prensa de París llegó a afirmar—con la ligereza de siempre—que Rumanía contaba con 800,000 soldados y con una artillería perfectamente armada. Ahora se ha visto que todo esto era tortas y pan pintado y que, con ello—como con muchas otras cosas—se estuvo engañando al público miserablemente. Ahora todos quieren confesar el error y la necesidad de corregirlo, después de haber contribuido a crearlo. Ya veremos si se llega a tiempo para que la enmienda sea eficaz.

De todo lo demás ocurrido a última hora, ya se han enterado, sin duda, mis lectores, por el cable. Dimisión del gabinete inglés y del gobierno de Francia, y subsiguiente reforma de los dos, convirtiéndolos en ministerios destinados *exclusivamente* a activar la guerra hasta sus últimos límites. Lloyd George en Londres y Bryan en París, van a contraer la responsabilidad de salvar la situación en lo que tiene de más inmediatamente grave, hasta llegar a la paz por la victoria, según la fórmula consagrada. Para ello se ha llamado a nuevos hombres con el fin de obtener mayores actividades. Esto soio, prueba ya el fracaso de los antiguos. Después de veintiocho meses de guerra sangrienta, los países que de ella sufren, los mismos soldados que con tanto heroísmo se baten, tienen derecho a que cesen de una vez las torpezas y las imprevisiones.

RECETA PARA ENNEGRECER EL PELO CANOSO

Composición Casera que Borra las Canas y Quita la Caspa

A un cuarto de litro de agua añádate: Ron de malagueta (Bay Rum) 30 gram. Compuesto de Barbo 1 cajita Glicerina 7 1/4 gramos

Todos estos ingredientes son simples, que se encuentran en cualquier botica, muy baratos y cualquiera los mezcla. Aplíquese al cuero cabelludo una vez al día por dos semanas y luego una vez cada dos semanas hasta usar toda la mixtura.

Un cuarto de litro debe bastar para ennegrecer el pelo canoso y quitar la caspa. No mancha el cuero cabelludo; no es grasiento ni pegajoso ni se destiñe. Promueve el crecimiento del pelo y lo pone suave si está áspero y lo deja lustroso.

Se venden en las boticas y droguerías.

dió de su pueblo, entre millares de muchedumbres de todos los aspectos y todas las clases sociales, disfruta ahora la inefable dicha de un hogar lleno de niños. Los hijitos del Presidente, entre los cuales hay ya inteligentes niñas de doce y catorce años, le regalan a su padre, cada domingo, una fiesta íntima. Todos se reúnen para rodearle y agasajarle, y he aquí cómo este hombre que amaba intuitivamente, sin duda por las ideas en que le había alimentado la madre, a los niños, ahora es compensado con creces, primero por sus hijos que lo adoran y hacen su hogar el del gobernante más feliz del mundo, y luego por los millares de niños guatemaltecos, que lo consideran su más seguro protector.—Y, detalle importante: sus hijos habían desfilado confundidos con todos los millares de niños en la gran marcha del día anterior...

EN BROMA

(Viene de la 1a. página)

ponés dicen que no han recibido nota alguna de Alemania.

Y aquí no queda otro recurso a los americanos más que el de hacerse los tontos, y estarse duermes.

Si México y Tokio niegan la nota será por que esta no existe y entonces aquellos gobiernos dicen la verdad.

Pero si la nota existe y aquellos gobiernos la ocultan, entonces quiere decir que están de acuerdo con Alemania.

En cuyo caso todavía le tiene más cuenta a los Estados Unidos el estar callados.

A. VINARDELL ROIG

París, diciembre 14 de 1916.

RESFRIADOS CAUSAN DOLOR DE CABEZA

EL LAXATIVO BROMO QUININA desvía la causa.—Se usa en todo el mundo para curar un resfriado en un día. La firma de E. W. GROVE se halla en cada cajita. Hecho por la PARIS MEDICINE CO., St. Louis, E. U. de A.

El Presidente de Guatemala. . . .

(Viene de la 1a. plana)

nado, que es el nombre que en este país se le da al Vice-presidente. Bajo su Gobierno se han concluido muchas millas de ferrocarril, el doble de las que se habían construido en todas las administraciones anteriores. Como profesa una verdadera pasión por la educación pública, hoy funcionan en Guatemala cerca de dos mil escuelas, es decir, una escuela por cada mil habitantes, lo que creo apenas será igualado por la República Argentina, la más próspera de las naciones sudamericanas. El Presidente ha hecho los Códigos de Agricultura y Minería, de Correos y Telégrafos, y una legislación obrera muy hábil, que equilibra los derechos de patronos y trabajadores, velando por los intereses de éstos. Se habla mucho de la moneda actual, pero la verdad es que, según puede cerciorarme por mí mismo, gracias a esta moneda este país es de los que menos han sufrido en el mundo a causa de la guerra. La moneda acude a todas las necesidades del país, perfectamente garantizada por Bancos que tienen muchos bienes en sus carteras y por el Gobierno que respalda a los Bancos. Cuanto oí y vi la idea de que en Guatemala son imposibles escenas como las mismas que acabo de ver en la

Argentina y en otras tantas partes, de millares de obreros que mendigan y de millares de gentes que acuden para sus más urgentes necesidades a los Bancos, llenos de millones, y sin embargo, sordos a los ruegos del pobre. Por lo demás, sé positivamente que Estrada Cabrera ha llegado a comprender y estudiar el problema financiero de su país de una manera metódica, científica, con puntos de vista que sólo son posibles al que, como él, está colocado a tal altura. Asimismo sé que tiene ya resuelto el plan que más ha de satisfacer los intereses opuestos que crea una cuestión tan compleja.

Educado en la escuela de la reflexión y en la lucha de la vida desde niño, subiendo peldaño a peldaño por el más riguroso orden los más notables puestos de su carrera pública, es natural que la envidia, el odio y la pasión política, y muchas veces, tal vez, la simple falta de comprensión de sus miras y de las íntimas razones de sus procedimientos, le hayan granjeado enemigos. Pero no es menos verdad, que a medida que el tiempo ha pasado, esos enemigos son cada vez menos, y la crítica serena se ha abierto paso. Hoy su nombre resuena gratamente en el mundo americano y ocupa un prominente lugar entre los estadistas del mundo entero. Y en verdad, que a medida que los años pasan, los golpes con que quiso ponerlo a prueba la fortuna enlutando su hogar, parecen volverse en su favor. Este hombre a quien he tenido durante toda la tarde del segundo y del tercer día de las Fiestas frente a mí, en me-

SOLO HAY UN "BROMO QUININA"

ese es el LAXATIVO BROMO QUININA, usado en todo el mundo para curar resfriados en un día. Procúren ver si la firma de E. W. GROVE se halla en cada cajita. Hecho por la PARIS MEDICINE CO., St. Louis, E. U. de A.

LO PRIMERO QUE DICE EL MÉDICO



La primera pregunta del médico al examinar un enfermo es por el estado de los intestinos. Nada entorpece el progreso de un tratamiento como la obstrucción de esos órganos. Esta condición es síntoma, aviso de algo peor que amenaza y sucederá de no adoptarse las debidas precauciones. Mal olor en la boca, ictericia y otros desórdenes biliosos; cólicos de toda especie, almorranas, relajaduras causadas por el esfuerzo al hacer evacuaciones, catarros, congestiones del hígado, úlceras, fistulas, impurezas de la sangre en general, apendicitis, son de las más conocidas. El primer paso, pues, es el uso del excelente tónico-laxativo

LAXOCONFITES DEL DR. RICHARDS

suaves, eficaces, seguros, sin las desventajas comunes a los purgantes fuertes y drásticos de naturaleza mineral, salina, ricinosa o alcohólica. Los Laxoconfites del Dr. Richards son de composición puramente vegetal. De venta en droguerías, farmacias, clínicas, en todas partes. Dr. Richards Dyspepsia Tablet Association, New York

opuesto son los únicos, es una de las tantas idioteces como los citados cables, tomándonos por

Unguento Al-Mentol de Davis

Para Inflammaciones dolorosas, lesiones, golpes y otras dolencias semejantes. Calma el dolor causado por las quemaduras, sarpullidos e irritaciones de la piel. Este Unguento es refrescante y curativo. Muestras gratis pueden obtenerse en todas las boticas o directamente de nosotros. Davis & Lawrence Co., Nueva York.

Las Píldoras Urisépticas están compuestas de ingredientes generalmente reconocidos como un acreditado y eficaz remedio para ciertas enfermedades de los hombres. Cómprense solamente en frascos originales en las droguerías. Se obsequia un folleto descriptivo escrito por un Doctor al solicitarlo.

Zarzaparrilla de Channing

Purifica la sangre. Usada con grandes resultados en las enfermedades provenientes de la pobreza o impureza de la sangre. Tales como Eczema, escrófula, erupciones de la piel, y otras enfermedades semejantes. De venta en frascos pequeños y grandes en todas las Farmacias y Droguerías.

El primer pensamiento al sufrir una contusión, torcedura o herida debería ser Pain-killer de Perry Davis. Vendido por cerca de un siglo como linimento. Aplicado por medio de un vendaje húmedo, inmediatamente alivia, reduce la hinchazón y quita el dolor. De venta en frascos pequeños y grandes en todas las Farmacias y Droguerías.

PILDORAS DE DAVIS PARA EL HÍGADO

alivian y curan muchos síntomas alarmantes producidos por un sistema descuidado. Las principales son: Hígado Torpe, Biliosidad, Estreñimiento. Pequeñas píldoras—Pequeñas dosis—Eficaces. De venta en todas las droguerías.

Unguento Mentolado de Davis

(Marca de Fábrica)

Para Hinchazones dolorosas, Contorsiones, Magulladuras, Contusiones y otras afecciones similares. Un Unguento Refrescante y Curativo para Quemaduras, Sarpullido e Irritaciones de la Piel. Muestras gratis con todos los vendedores o directamente con Davis & Lawrence Co., Nueva York.

Fundada 1752

Cuando Quiera Vd. Píldoras, tome las de Brandreth

Puramente Vegetales. No son genuinas si no están en cajas de lata. Para el Estreñimiento Crónico. Las Píldoras de BRANDRETH, purifican la sangre, activan la digestión, y limpian el estómago y los intestinos. Estimulan el hígado y arrojan del sistema la bilis y demás secreciones viciadas. Es una medicina que regula, purifica y fortalece el sistema. Para el Estreñimiento, Biliosidad, Dolor de Cabeza, Váhdos, Aliento Fétido, Dolor de Estómago, Indigestión, Dispepsia, Mal del Hígado, Ictericia, y los desórdenes que dimanar de la impureza de la sangre, no tienen igual. DE VENTA EN LAS BOTICAS DEL MUNDO ENTERO. Brandreth

Fundada 1847.

Emplastos Porosos de Alcock

Remedio universal para dolores. Donde quiera que se sienta dolor aplíquese un emplastro.

HACE UN PLACER DE
LA DIGESTION SI SE
TOMA CON LAS COMIDAS

CERVEZA TRAUBE

LA BEBIDA IDEAL

Agentes en Limón COSTA RICAN SODA WATER FACTORY

DA VIGOR A LOS VIEJOS,
FUERZA A LOS JOVENES
Y BELLEZA A LAS MUJERES

REGALO de UNA CASA



En el pintoresco barrio "AMON" de San José, a 150 varas al Norte del Parque de Morazán, se encuentra la casa cuyo frente se ve aquí fotografiado, construida en un lote de 722 varas cuadradas, entre dos calles sin ser esquintero. Consta la casa de un corredor al frente, una sala y zaguán de entrada, cuatro dormitorios (uno doble) comedor grande, cuarto para despensa, cocina con su pila y servicio para carbón, pilas para lavar ropa, dos baños, dos excusados, cuarto para sirvientes, tres corredores interiores entre los que hay un patio con pavimento de mosaico y un hermoso solar con portón hacia la calle de atrás. Esta propiedad la obsequiará su dueño, don Francisco Boza, a la persona que tenga el billete cuyo número sea igual al que obtenga el premio mayor de la lotería que oportunamente, por los diarios de la capital, se anunciará. Corren por cuenta del indicado señor Boza, los gastos de la escritura del traspaso correspondiente.

En Limón venden billetes don Juan Capela y don Evaristo Solera.

LA COPA BLANCA

ABARROTES
LICORES



CRISTALERIA
FERRETERIA

RIVERA & Co.—CARTAGO, C.R.

Edgar Knöhr y Cía.

SAN JOSE — LIMON

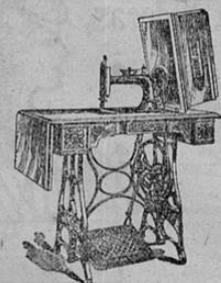
Ventas al por mayor y al detal

A PESAR DE LA CRISIS

LA COMPETENCIA está realizando vestidos de corte americano de casimir, a precios baratísimos, y por añadidura, algunos mitad al contado y mitad a plazos.—No se gaste ₡ 50 en hacerse uno. Allá con menos de la mitad lo consigue de irreprochable corte.

A. Herrero

Cartago, C. R.



LA FAMOSA NEW HOME

GOZA FAMA DE SER LA MEJOR
MAQUINA DE COSER

LA VENDEN:
W. STEINVORTH & Hno.
San José, Puntarenas,
Limón y Alajuela

Juan Knöhr Hijos

Almacén de abarrotos y géneros

San José

negros de las colonias inglesas, nos quieren hacer creer.

Cualquiera que tenga medio-sentido común, y los sesos donde otros tienen un espacio vacío, convendrá en que la opinión de once senadores no puede influir en el Senado americano.

Lo que hay es que esos once senadores son los leaders o directores del movimiento, pero tras ellos hay otros muchos senadores que los acuerpan.

DON CRISPIN ofrece un premio al que pueda contestar la siguiente pregunta:

¿Por qué Inglaterra tiene derecho a tratar de que medio mundo declare la guerra a Alemania, como ha hecho con Italia, Portugal y Rumania, y como trata de hacer con España, Holanda, Grecia, etc. y Alemania no tiene derecho de conseguir aliados que declaren la guerra a sus propios enemigos?

NOTA: No se admiten contestaciones que vengan basadas en los tópicos de derecho, civilización, libertad, cultura, etc., etc. de la que son defensores los aliados.... de Inglaterra.

Conozco un buen señor que hace todo lo posible por no ser aliadísimo ni germanófilo.

Este señor no quiere escribir cultura con C. por no parecer francófilo, ni con K. por no parecer germanófilo.

Y lo que hace es escribir cultura con Q.

DON CRISPIN

LAS ALMORRANAS SE CURAN EN 6 A 14 DIAS

Se garantiza que el UNGÜENTO PAZO curará las Almorranas, simples, sangrantes con picazón ó ex-ternas en 6 a 14 días ó se devolverá el dinero. Hecho por la PARIS MEDICINE CO., St. Louis, E. U. de A.

Un empleado que no conoce sus deberes

Muchas quejas han llegado a nosotros de personas que con alguna frecuencia viajan en el Ferrocarril de Costa Rica, por las quiétescas arbitrariedades de un Mr. De Heam (el insigne U-53) que como Inspector de la Empresa, cobra con su característica y peculiar amabilidad, medio tiquete por niños menores de dos años y un tiquete entero por los menores de diez, a pesar de que en los coches de la Empresa se exhibe en caracteres hermosos un aviso que dice que los niños menores de dos años pasarán libres y los menores de diez, con medio pasaje.

Hacemos pública esta irregularidad, a fin de que a este individuo se le haga conocer debidamente el Reglamento, puesto que en su obcecación como ES-PIA se extralimita en perjuicio del público, en nombre del cual hablamos, asistiéndonos la mar de razones como la que dejamos anotada, en la esperanza de que los jefes tomarán debida nota y pondrán coto al abusivo proceder del empleado en cuestión.

ALGUNAS NOTAS

El martes

en la noche dejó de existir en esta ciudad el apreciable caballero don Eduardo Valle, miembro de una estimable familia de Cartago. Paz a sus restos y resignación a los deudos.

—La ZARZAPARRILLA DE CHANNING, hará desaparecer comezones y enfermedades feas de la piel como sarpullidos, eczema etc.

Muy seriamente

llamamos la atención a quien corresponda, respecto a los innumerables huecos que existen en algunas esquinas del centro de esta ciudad, en las alcanta-

rias. Varias veces hemos visto a distintas personas que por lo listas, no se han roto el bautismo. Hoy, nada menos, en uno de esos huecos que existen por la Plaza de Ganado, se vió un caso en una señora, quien debido a la caída se fracturó un pie, recibiendo también golpes en la cara.

—La indigestión, dispepsia y sus desagradables resultados pueden curarse con las PILDORAS DE DAVIS PARA EL HIGADO. Pequeñas píldoras cubiertas con azúcar en un tubo de rosa muy conveniente para uso diario.

Billares

Con pasmosa paciencia hemos visto gendarmes pasar por frente a algunos billares donde no solo de día (en horas de trabajo) sino de noche, *carambolean* muchos menores de edad. ¿Será que ahora...se tolera todo juego, o que la policía, complaciente, no debe proceder con el reglamento?

—La causa frecuente de Eczema, comezones, sarpullido y otras enfermedades de la piel proviene de las impurezas de la sangre. Purifíquela usando la ZARZAPARRILLA DE CHANNING.

Insistimos

en llamar la atención de la policía tanto de orden y seguridad como de la municipal, para que abran más los ojos y prohíban la costumbre de los niños y aún de algunos viejos, de tirar cáscaras de frutas, o residuos, en las aceras. A menudo se ven personas *patinar*, con peligro de romperse las costillas.

En las cafeterías

de esta ciudad suelen estacionarse de día y de noche infinidad de personas, sobre todo muchachos, que solo sirven para molestar a las personas que visitan esos establecimientos, y estorbar el comercio de los mismos. Bueno sería que se procediera a retirar de esos lugares a tanto majadero.

—Nunca experimentará, Vd. bienestar si sufre de estreñimiento. Esto hará estar mal humorado e irritado. Evítelo usando las PILDORAS DE DAVIS PARA EL HIGADO. Todos los droguistas y farmacéuticos las venden.

¿Y la hora?

No sabemos el motivo por qué los señores Jefes de Oficina, principalmente los de las judiciales, no han regularizado la hora en sus oficinas, lo que ocasiona graves contratiempos al público.

—Frecuentemente se obtienen los mejores resultados con el uso de la ZARZAPARRILLA DE CHANNING para hacer desaparecer sarpullidos, asperezas de la piel, tumores, etc., combinada con aplicaciones externas para hacer desaparecer las erupciones de la piel.

Se dice

que el 15 se abrirá la aristocrática Cantina "Apolo Bar" del Teatro de Cartago en cuyo interior lucen originales paisajes ticos, dirigidos por el Artista don Amando Céspedes, Administrador del Teatro.

Feo aspecto

presenta el terreno en que estaba ubicada la casa de doña Lidia Troyo, destruida por el incendio del 31 de enero. La silenciosa Junta de Ornato debería de exigir que se le ponga hierro como lo hizo primero don Alfredo Meza.

Nueva obstétrica

La apreciable señora doña Sarita B. v. de Bonilla, graduada últimamente como aventajada obstétrica, se ha instalado definitivamente en esta ciudad, en donde ha comenzado a ejercer su delicada profesión.

La Municipalidad le ha señalado una exigua pensión para que preste gratuitamente sus servicios a personas pobres de solemnidad.

Magnífica

aceptación han tenido "Lecturas Escogidas" que se venden

a veinticinco céntimos en la LIBRERIA BONILLA.

Igualmente el nuevo y práctico Silabario de don Porfirio Brenes, que se vende únicamente en este acreditado establecimiento.

—Los excesos en la comida y bebida son causa frecuente de indigestión. Evítese Vd. estas enfermedades innecesarias con el uso de las PILDORAS DE DAVIS PARA EL HIGADO. Curan el estreñimiento y biliosidad.

Enfermeras

Sabemos que algunas abnegadas señoritas de esta ciudad se preparan para ingresar en la Escuela de Enfermería que ha establecido la Facultad de Medicina en San José.

La actitud es muy plausible, toda vez que se descubre un nuevo campo para el estrecho porvenir de la mujer en Costa Rica.

Bien informados

por persona conocedora de asuntos de enseñanza, parece que en el presente año se nota escasez de alumnos en las escuelas y más que todo, muchas dificultades para que los niños lleven sus útiles, seguro por lo caro de estos y por la suma pobreza de infinidad de padres de familia.

Pero gracias al espíritu progresista de los señores miembros de la Junta de Educación, se espera buen resultado en las gestiones que ellos hacen por

subsanan tan penosa situación, proporcionándole a los niños pobres todo cuanto necesitan.

Nombramientos

La Municipalidad en su última sesión acordó nombrar como Director del Colegio de San Luis Gonzaga a don Elías Leiva, y para la dirección de la Escuela del Padre Peralta, a don Celso Gamboa.

El primero organizará el personal de profesores de acuerdo con el señor Facio, Inspector de Segunda Enseñanza.

De nuevo

vuelve a radicarse en esta su ciudad natal el laborioso pedagogo don Francisco Gómez Alizaga, quien desempeñaba la Inspección de Escuelas en el Guanacaste. Sabemos que se le han ofrecido varias direcciones que él no aceptó por razones salud, y que probablemente volverá al puesto en donde inició su carrera, la Dirección de las Escuelas de los Angeles.

También se nos dice que tendrá a su cargo algunas clases en el Colegio de San Luis.

QUININA EN FORMA SUPERIOR NO AFECTA LA CABEZA

Por motivo de su efecto tónico y laxante, el LAXATIVO BROMO QUININA es superior a la Quinina ordinaria. No produce nerviosidad, ni malestar en la cabeza. Téngase en cuenta que sólo hay un "Bromo Quinina." La firma de W. W. GROVE en cada caja.

HENRY DYER & Co., INC.

NEW YORK, N. Y.

EXPORTADORES E IMPORTADORES GENERALES

Representados por A. CÁMARA

Solicitamos consignaciones de productos indígenas

TELEFONO 34

LIBRERIA

APARTADO 43

Desde el trabajo más humilde hasta el artístico y de gusto más exigente, se ejecuta en la

IMPRENTA BONILLA

ALEJANDRO J. BONILLA

PROPIETARIO

Impresiones a varias tintas
Nitidez, economía y prontitud
Ordene sus pedidos a esta su casa

CARTAGO

PAPELERIA

COSTA RICA

A ZUCAR!

Pida Ud. siempre azúcar de los Ingenios Victoria o Aragón y quedará satisfecho con su compra.

Se venden estos azúcares en todas partes de Costa Rica, al por mayor en mis oficinas, las cuales están situadas:

San José, frente al Royal Bank, Calle del Comercio. En Limón, frente al mercado.

Guillermo Niehaus

LEWIS SIMAS JONES & Co.

de San Francisco, Cal.

IMPORTACION, EXPORTACION

Arroz, Harinas y mercaderías
en general

REPRESENTANTE EN COSTA RICA

VICTOR FABIAN—SAN JOSE

AGENTE EN LIMON,

AGENTE EN PUNTARENAS,

LUIS KRUSE

TEODORO ROIZ

3703 IMPRENTA BONILLA